



Thursday

ITINERARY: Departure from Taormina for visiting the fascinating Alcantara Gorges. The canyon will be reached by jeep. With an expert guide and equipped with neoprene diving suit, for a couple of hours you will move in the water of the Gorges and the lava landscape: an exceptional point of view to admire the natural Etna wonder. The equipment is supplied on the spot. On the way back, stop at a winery for a typical wine tasting.

Donnerstag

AUSFLUG: Fahrt von Taormina zur der großartigen Alcantara Schlucht. Mit dem Jeep erreicht man die Schlucht, wo es mit einem erfahrenen Führer und Neoprenanzug für ein paar Stunden durch das Wasser der Schlucht und die Lavafelder geht, sie sehen das Naturerlebnis Ätna aus einer ganz besonderen Perspektive. Die Ausrüstung wird vor Ort gestellt. Auf dem Rückweg Halt auf einem Bauernhof zur Weinprobe mit landestypischen Produkten.

Jeudi

ITINÉRAIRE: départ de Taormina pour visiter les spectaculaires Gole dell'Alcantara". On arrive au canyon en jeep. Avec un guide expérimenté et une combinaison en néoprène, pendant deux heures environ, on se promène dans les eaux de la vallée et le terrain de lave: un point de vue exceptionnel pour admirer le phénomène naturel de l'Etna. L'équipement est fourni sur place. Sur le chemin de retour, halte avec dégustation chez une exploitation vinicole.

Giovedì

ITINERARIO: partenza da Taormina per visitare le spettacolari Gole dell'Alcantara. A bordo di jeep si raggiunge il Canyon, dove, con un'esperta guida e mute in neoprene, vi muoverete per un paio d'ore tra l'acqua delle Gole e i terreni lavici: vedrete il fenomeno naturale dell'Etna da una prospettiva del tutto particolare. L'attrezzatura sarà fornita in loco. Lungo la via del ritorno, degustazione in un agriturismo.

Price per person
Preis pro Person
Prix par personne
Prezzo per persona

€ 89,00



CANCELLATION AND RESPONSIBILITY FOR "2009 ADVENTURE" EXCURSIONS

In the event of cancellation more than 24 hours prior to departure a total refund will be made. If the cancellation is notified less than 24 hours prior to departure no refund of any kind will be payable. No refund will be made to customers failing to arrive in time to participate in the excursion, or who choose to abandon an excursion in progress. The company reserves the right to modify the itinerary where deemed necessary. The company will refund customers in full should an excursion not take place due to force majeure (floods, land-slides, strikes, etc.) or insufficient number of participants (minimum 12 participants). The company will not be liable for any refund should an excursion that has commenced cannot be concluded due to force majeure or bad weather, but will where possible follow an alternative itinerary. The company, whilst acting as intermediary between travellers transport carriers and hotels, cannot be held responsible for any accident, delay, irregularity, loss of baggage and personal belongings or damages incurred to passengers by a third party or due to force majeure. The company cannot be held responsible for any accident or damage caused by seismic activity of the volcano.

ABSAGE VON AUSFLÜGEN "2009 ADVENTURE"

Zur vollständigen Rückerstattung der Kosten muß ein Ausflug mindestens 24 Stunden vor Abfahrt storniert werden. Falls die Absage nach der 24-Stunden-Frist erfolgt, wird dem Kunden keinerlei Rückerstattung gewährt. Bei Nichtantritt oder bei vorzeitigem Verlassen des angefangenen Ausfluges von seiten des Kunden kann ebenfalls keine Rückerstattung vorgenommen werden. Die Firma hat das Recht, die Ausflugsziele abzuändern, falls es als nötig erachtet wird. Sollte ein Ausflug auf grund höherer Gewalt oder wegen zu geringer Teilnehmerzahl nicht stattfinden, so wird dem Kunden die Teilnehmergebühr vollständig zurückerstattet (mindestteilnehmerzahl 12 Pers.). Die Firma handelt als Vermittler zwischen Reisenden, Busfahrern und Hotels, aber sie kann nicht für Unfälle, Verzögerungen, Unregelmäßigkeiten oder Verlust von Gepäck und persönlichen Gegenständen, sowie für Schäden durch Dritte oder durch höhere Gewalt (Überschwemmungen, Erdbeben, Streik, etc.) zur Verantwortung gezogen werden. Die Firma übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Schäden, die durch einen Vulkanausbruch hervorgerufen werden.

ANNULATION ET RESPONSABILITÉ DES EXCURSIONS "2009 ADVENTURE"

Les annulations doivent être notifiées plus de 24 heures avant le départ pour avoir le droit de remboursement total du prix. Aucun remboursement ne sera effectué aux clients quand l'annulation est communiquée entre les 24 heures avant le départ. Il n'y aura pas de remboursement si le client sera en retard pour effectuer l'excursion ou si décidera d'interrompre l'excursion en cour. La Société effectuera le remboursement si l'excursion ne pourra pas être exécuté en cas de force majeure ou pour un insuffisant numéro des participantes (minimum 12 personnes). La Société n'accordera aucun remboursement si l'excursion, une fois initiée, ne peut pas être terminée en cas de force majeure ou à cause des conditions atmosphériques défavorables. On effectuera s'il sera possible un itinéraire alternatif. Puisque la Société intervient comme intermédiaire entre les voyageurs, les transporteurs et les hôtels, elle ne peut pas être retenue responsable pour n'importe quel accident, retard, irrégularité ou perte du bagage ou pour des effets personnels ainsi que pour n'importe quel dégât que les passagers peuvent subir à cause des tiers ou par des événements de force majeure (inondations, glissements de terrain, grèves etc.). La Société, en outre, ne peut pas être retenue responsable des accidents éventuels ou dégâts qui pourraient être causés par l'explosion du volcan.

ANNULLAMENTO E RESPONSABILITÀ PER LE ESCURSIONI "2009 ADVENTURE"

In caso di annullamento notificato più di 24 ore prima della partenza, sarà effettuato un rimborso totale del prezzo. Se l'annullamento viene comunicato entro le 24 ore dalla partenza non verrà effettuato nessun rimborso ai clienti. Nessun rimborso sarà corrisposto se il cliente non si presenta in tempo per effettuare l'escursione e se questi decide di interrompere l'escursione in corso. La Società si riserva il diritto di modificare l'itinerario ove ritenuto necessario. La Società rimborserà i clienti nel caso in cui un'escursione non possa aver luogo in seguito a cause di forza maggiore o ad un insufficiente numero di partecipanti (numero minimo 12 persone). La Società non corrisponderà comunque alcun rimborso se l'escursione, una volta iniziata, non può essere portata completamente a termine a seguito di cause di forza maggiore o di avverse condizioni meteorologiche ed effettuando, ove possibile, un itinerario alternativo. Poiché la Società agisce come intermediario tra i viaggiatori, i vettori e gli hotels, non può essere considerata responsabile per qualsiasi incidente, ritardo, irregolarità o perdita del bagaglio o di effetti personali, come pure per qualsiasi danno subito dai passeggeri a causa di una terza parte o di eventi di forza maggiore (alluvioni, frane, scioperi, ecc.). La Società non può essere inoltre considerata responsabile per eventuali incidenti o danni che potrebbero essere causati dall'attività esplosiva del vulcano.

Saistours

2009
Adventure
Alcantara
& Etna



Saistours

C.so Umberto, 222 - Taormina

☎ 0942.620671 - fax 0942 623833

ETNA BY JEEP
 ÄTNA IM JEEP
 ETNA EN JEEP
 ETNA IN JEEP



Wednesday, Friday

ITINERARY: Departure from Taormina for visiting Mascali, a village destroyed by a lava flow during the eruption of the "Etna" in 1928. The excursion goes on through renovated streets and paths formed on the lava flow, leading up to the amazing edge of the craters. On the way back stop at a winery for a typical wine-tasting and for the visit of the unique and more than thousand year old Chestnut tree "Castagno dei cento cavalli".

Mittwoch, Freitag

AUSFLUG: Abfahrt von Taormina und Transfer bis Mascali, ein Städtchen, dass durch den Lavaausbruch von 1928 zerstört worden ist. Hier beginnt der Weg, der an dem einzigen Teil der Ortschaft vorbeiführt, der ausgespart wurde, Es geht weiter bis zum Kratermund.

Auf der Rückfahrt Halt in einem Weingut mit einer typischen Weinprobe wo Sie auch die Möglichkeit haben den tausendjährigen "Kastanienbaum der hundert Pferde" zu besichtigen.

Mercredi, Vendredi

ITINÉRAIRE: Départ de Taormina pour la visite de Mascali, une ville qui était complètement détruite par la coulée de lave, l'éruption de l'Etna en 1928. Le voyage continue sur les routes et les chemins restaurées et formées par l'écoulement de lave, jusqu'à l'embouchure des cratères.

Lors du retour il ya une dégustation de vin dans une agence agricole typique. Au même temps il y a la possibilité de visiter le grand châtaignier qui a plus de mille ans: "Castagno dei cento cavalli".

Mercoledì, Venerdì

ITINERARIO: Partenza da Taormina per Mascali, paese distrutto con la colata lavica dell'eruzione del 1928. Da qui, attraverso un percorso fatto di strade, sentieri e piste ripristinate sulla colata lavica, si raggiunge la bocca dei crateri. Sulla via del ritorno, sosta con degustazione in un'azienda vinicola e possibilità di visitare il millenario "Castagno dei cento cavalli".

Price per person
 Preis pro Person
 Prix par personne
 Prezzo per persona

€ 70,00

ALCANTARA & ETNA BY QUAD
 ALCANTARA SCHLUCHT UND ÄTNA IM QUAD
 ALCANTARA ET ETNA EN QUAD
 ALCANTARA ED ETNA IN QUAD



Monday

ITINERARY: Departure from Taormina for visiting the fascinating Alcantara Gorges (boots and waterproof trousers can be rented at the entrance). The excursion goes on to Etna slopes by jeep, passing through Francavilla and Castiglione di Sicilia. And then an extraordinary adventure by quad through the black lava landscape. On the way back, stop at a winery for a typical wine tasting. For each quad there are two passengers; supplement € 21,00 to be paid directly for the exclusive use of the driver only.

Montag

AUSFLUG: Fahrt von Taormina um die einzigartige Alcantara Schlucht zu besichtigen (Gummistiefel und Latzhosen können am Eingang gegen Gebühr geliehen werden). Weiterfahrt im Jeep zu den Hängen des Ätna, durch die Dörfer Francavilla und Castiglione di Sicilia. Sodann der Höhepunkt des Abenteuers mit dem Quad durch die schwarzen Lavafelder. Auf dem Rückweg Halt auf einem Weingut zur Weinprobe mit landestypischen Produkten. Es sind pro Quad 2 Personen vorgesehen; Zuschlag für die Alleinbenutzung € 21,00, zahlbar vor Ort.

Lundi

ITINÉRAIRE: départ de Taormina pour visiter les spectaculaires "Gole dell'Alcantara" (à l'entrée on loue bottes de gomme et salopettes imperméables). Continuation en jeep sur les pentes de l'Etna en passant par Francavilla et Castiglione di Sicilia. Ensuite extraordinaire aventure en quad parmi les terrains noirs de lave. Sur le chemin du retour, halte avec dégustation chez une exploitation vinicole. Sur chaque quad il y a deux passagers; supplément de € 21,00 à payer directement pour l'usage exclusif du conducteur seulement.

Lunedì

ITINERARIO: partenza da Taormina per le spettacolari Gole dell'Alcantara (possibilità di noleggio stivali di gomma e salopette impermeabili, all'ingresso). Proseguimento in jeep sulle pendici dell'Etna, attraversando Francavilla e Castiglione di Sicilia. Quindi straordinaria avventura a bordo di quad fra i neri terreni di lava. Al ritorno, sosta con degustazione di vini e prodotti tipici. Sono previste due persone per quad; suppl. € 21,00, per utilizzo esclusivo, da pagare in loco.

Price per person
 Preis pro Person
 Prix par personne
 Prezzo per persona

€ 89,00

ALCANTARA & ETNA BY MOUNTAIN BIKE
 ALCANTARA SCHLUCHT UND ÄTNA MIT MOUNTAIN BIKE
 ALCANTARA ET ETNA EN MOUNTAIN BIKE
 ALCANTARA ED ETNA IN MOUNTAIN BIKE



Monday

ITINERARY: Departure from Taormina for visiting the fascinating Alcantara Gorges (boots and waterproof trousers can be rented at the entrance). The excursion goes on to Etna slopes by jeep, passing through Francavilla and Castiglione di Sicilia. And then an exciting itinerary by mountain bike through the lava landscape. On the way back, stop at a winery for a typical wine tasting.

Montag

AUSFLUG: Fahrt von Taormina um die einzigartige Alcantara Schlucht zu besichtigen (Gummistiefel und Latzhosen können am Eingang gegen Gebühr geliehen werden). Weiterfahrt im Jeep zu den Hängen des Ätna, durch die Dörfer Francavilla und Castiglione di Sicilia. Anschließend das Erlebnis im Sattel des Mountain Bike über schwarze Lavafelder zu fahren. Auf dem Rückweg Halt auf einem Weingut zur Weinprobe mit landestypischen Produkten.

Lundi

ITINÉRAIRE: départ de Taormina pour visiter les spectaculaires "Gole dell'Alcantara" (à l'entrée on loue bottes de gomme et salopettes imperméables). Continuation en jeep sur les pentes de l'Etna en passant par Francavilla et Castiglione di Sicilia. Ensuite un itinéraire passionnant en mountain bike sur le terrain de lave. Sur le chemin du retour, halte avec dégustation chez une exploitation vinicole.

Lunedì

ITINERARIO: partenza da Taormina per visitare le spettacolari Gole dell'Alcantara (possibilità di noleggio stivali di gomma e salopette impermeabili, all'ingresso). Proseguimento in jeep sulle pendici dell'Etna, attraversando Francavilla e Castiglione di Sicilia. Quindi in sella alle mountain bike, si percorre un emozionante itinerario su terreno lavico. Lungo la via del ritorno, sosta con degustazione di vini e prodotti tipici, in un'azienda vinicola.

Price per person
 Preis pro Person
 Prix par personne
 Prezzo per persona

€ 89,00

Saistours

Adventure
 Alcantara
 & Etna